

Gérald Laroche

Musician, storyteller



Artists
in Education

Many thanks to the Artist in Education program.
Generously funded by the BC ARTS COUNCIL and VANCOUVER
FOUNDATION, it forms the backbone of the ArtStarts in Schools touring
program

La table des matières

Le virtuose canadien de l'harmonica	2
Faits importants à signaler au sujet de la musique en Amérique du Nord	3
Les instruments utilisés pendant le spectacle	4
De Gérald Laroche, ils ont dit	5
Listes de pièces pour groupes scolaires	6
Activités avant le spectacle	7
Activités après le spectacle	10

.

Le virtuose canadien de l'harmonica

GÉRALD LAROCHE – l'artiste

Né à Powerview (Manitoba), **GÉRALD LAROCHE** est un descendant des premiers voyageurs qui arrivèrent en Nouvelle-France avec Cartier et Champlain. Plusieurs de ses grands-oncles jouaient de la « ruine-babines ». À 11 ans, il a acheté son premier harmonica, car « c'était un tout petit instrument et le seul que je pouvais me payer ». **GÉRALD LAROCHE** en joue d'ailleurs facilement jusqu'à 25 au cours d'un spectacle, alors qu'il en transporte avec lui en tournée près de 80 à la fois! Il fait partie des très rares artistes qui jouent de l'arc à bouche indien. Son talent de conteur et d'interprète, son aisance à communiquer en anglais et en français, ses influences musicales blues, cajun, zydeco, jazz fusion et africaines l'ont dirigé vers une brillante carrière.

GÉRALD LAROCHE dédie entièrement son temps à la musique, non seulement comme musicien mais aussi comme compositeur de plusieurs dizaines de pièces qu'il interprète lui-même ou qu'il écrit pour d'autres artistes. Il compose aussi pour le théâtre et le cinéma, comme : Manitoba Theatre for Young People, la musique du documentaire de l'ONF, XYukonZ.

GÉRALD est aussi un voyageur des temps modernes. Au cours des dix dernières années, il a enchaîné tournée après tournée, en Europe, dans le Grand Nord, dans les Prairies, au Québec, dans les Maritimes et sur la côte Ouest du Canada. Il est là où se déroulent les plus grands événements du monde culturel canadien. Pas une route de terre battue ou une tempête de neige ne l'empêche de rencontrer son public dans un petit village du nord canadien ou sur une île isolée du Pacifique. **GÉRALD LAROCHE** est un artiste régulier des programmes scolaires « artistes dans les écoles » du Canada, ce qui lui permet de rester en contact permanent avec les jeunes de l'ensemble du pays.

En 1991, **GÉRALD LAROCHE** a été récompensé par le prix Juno du meilleur album blues/traditionnel (prix de la musique au Canada) pour sa participation à la compilation « Saturday Night Blues : The Great Canadian Blues Project » de Stony Plain Record.

Dans ses temps libres, Gérald met ses talents à profit en tant que dessinateur et peintre. De plus, il passe ses temps libres dans des coins isolés, sauvages, de la nature canadienne, où il puise souvent son inspiration. Lui-même Métis, il a souvent côtoyé les peuples autochtones dans ses tournées, il a été grandement influencé par leur culture et ça s'entend beaucoup dans ses contes et sa musique.

GÉRALD LAROCHE vit à Saint-Boniface, berceau de la francophonie de l'Ouest du Canada.

Faits importants à signaler au sujet de la musique en Amérique du Nord

- Lorsque les premiers colons sont arrivés au Nouveau Monde, ils ont seulement apporté les petits instruments qui étaient les plus populaires, comme le violon, l'accordéon et la guimbarde. En guise de percussion, ils tapaient du pied ou utilisaient des cuillères ou des os de bœuf.
- Dans les Maritimes, les colons canadiens-français ont créé un mélange de musique écossaise, française et irlandaise. Lorsque les Acadiens ont été déportés en 1755, bon nombre d'entre eux se sont installés en Louisiane, où l'on parlait encore français. C'est alors que le mot « Acadien » est devenu « Cajun ». Leur musique a également été influencée par celle des esclaves africains, ce qui a mené à la création du zydeco.
- Le blues est sans doute le seul genre musical à être véritablement américain. Ce style a été transformé en dixieland jazz et en rock traditionnel.
- La musique bluegrass tire ses origines dans le sud-est des États-Unis.
- Le ragtime est un style rendu populaire par Scott Joplin au début des années 1890.
- La traite des esclaves a mené à l'intégration de rythmes africains à la musique traditionnelle des Blancs.

Les instruments utilisés pendant le spectacle

L'**harmonica** comprend des tuyaux et des anches. Une anche est une petite languette métallique fixée à un bout. Lorsqu'on souffle ou l'on aspire, les anches vibrent et produisent du son. En modifiant la grandeur et la forme de la caisse de résonance (soit l'intérieur de la bouche), on peut changer la tonalité produite par la vibration des anches.

La **guimbarde** et l'**arc à bouche indien** fonctionnent selon le même principe. L'arc à bouche indien est une tige de bois courbée au moyen d'une corde ou d'un fil attaché aux deux extrémités. On fait vibrer la corde pour obtenir du son. Il faut placer un bout de l'instrument contre sa joue et ouvrir la bouche. Le son se propage à l'intérieur de la bouche, où il est amplifié. Tout comme pour l'harmonica, on peut modifier les sons produits en changeant la forme de sa cavité buccale.

La **flûte irlandaise** est une petite flûte à bec en métal aux sons aigus.

De **Gérald Laroche**, ils ont dit...

« On reste bouche bée lorsque ce maître de l'harmonica raconte – en mots manitobains, en sonorités inusitées – des paysages musicaux, sauvages, essentiels, des histoires venues de loin. »

Maurice Arsenault, coordonnateur
Les 15 jours de la dramaturgie des régions Ottawa, juin
1999

GÉRALD LAROCHE au Village de la Francophonie

Dieppe – « L'harmoniciste **GÉRALD LAROCHE**, de Saint-Boniface, au Manitoba, crée littéralement des paysages sonores avec ses instruments. On dirait même des petits films ou des vidéos qu'il met en musique. »

Extrait de l'article signé par Sylvie Mousseau au moment du spectacle d'ouverture du Village de la Francophonie, au Sommet de la Francophonie de Moncton. Tiré du journal l'Acadie Nouvelle, 3 septembre 1999.

« **GÉRALD LAROCHE** offre une musique impressionniste où les ailes de floppées d'oiseaux effleurent les plans d'eau noire, où les glaces cassantes s'amoncellent, où la seule respiration est le point de repère de l'humanité. Cet artiste, seul en scène avec sa kyrielle d'harmonicas, son flûtiau et un séquenceur, est pour sûr un homme du nord depuis le début des temps. Magicien, il emplit de sa musique des espaces faits uniquement d'horizons. Humain avec tout juste une pointe de timidité, il touche notre âme propre. Propre et limpide. »

Nathalie Le Coz, directrice générale
Le Conseil francophone de la chanson

Listes de pièces pour groupes scolaires

- **Démonstration (harmonica et guimbarde)** – Gérald décrit le fonctionnement de l'harmonica et de la guimbarde à son auditoire et lui montre comment l'on produit différentes sonorités. Il explique les principes fondamentaux du son.
- **The Chug** – Gérald fait appel à ses techniques de visualisation et de respiration pour évoquer le passage d'une locomotive à vapeur. C'est un véritable chef-d'œuvre!
- **Blues Moon** – Gérald utilise différentes techniques de blues pour interpréter cette chanson sensuelle dans un style rendu populaire par Sonny Terry et Sonny Boy Williamson.
- **Quiz** – Les élèves ont quelques minutes pour poser des questions aux deux musiciens concernant le spectacle, les instruments et la musique en général.
- **Le chasseur** – C'est la légende du premier chasseur et de son périple depuis le Pôle Nord jusque dans les plaines canadiennes. Cette pièce époustouflante est interprétée à la guimbarde, à la flûte celtique, à l'harmonica et à l'arc à bouche indien.
- **Les lumières du Nord (les aurores boréales)** – Gérald nous fait rêver aux magnifiques aurores boréales du Grand Nord. Absolument magique!
- **Été indien** – Gérald nous raconte les secrets d'un arbre pendant une période qu'on appelle l'été indien.

Activités avant le spectacle

1. Les bruits qui nous entourent

Durant le spectacle de **GÉRALD LAROCHE**, vous allez entendre toute une gamme de sons qui vous transporteront dans un univers fantasmagorique. Vous pourrez être surpris par le cri d'un aigle, le bruit d'une locomotive ou le battement d'un cœur.

Ainsi, penchons-nous sur les différents sons qui nous entourent.

- Dressez une liste de sons que vous retrouvez dans votre milieu.
- Par la suite, faites un sondage pour déterminer si vous trouvez les sons très agréables, agréables, désagréables ou très désagréables.

Le son	très agréable, agréable, désagréable ou très désagréable

- Faites des groupes de 4 ou 5 élèves. Les élèves doivent enregistrer sur une cassette audio de 3 à 5 sons qu'ils feront avec leur bouche. Ces sons doivent avoir des critères communs (bruits de la nature, bruits forts, bruits désagréables, bruits d'animaux, etc.).
- Demandez aux élèves de faire entendre leurs sons. Les élèves qui écoutent doivent tenter de reconnaître les sons et de trouver le critère commun.

2. À la découverte du Canada

- Prenez connaissance de la carte du Canada à l'annexe 1. Les lieux indiqués figurent dans les légendes que racontent **GÉRALD**.
- Faites une prédiction.
 - Combien de fois peut-on mettre la Belgique dans le Manitoba, province natale de **GÉRALD**?
 - Combien de fois peut-on mettre la France dans le Manitoba?
 - Combien de fois peut-on mettre la Suisse dans le Manitoba?
 - Combien de fois peut-on mettre Paris dans le lac Winnipeg?

Réponses :

- 22 fois
- 1 fois + 2 Belgique + 1 Suisse
- 16 fois
- 235 fois

Superficies :

Le Manitoba : 650 000 km²

Le Canada : 10 000 000 km²

La France : 543 900 km²

La Suisse : 41 285 km²

La Belgique : 30 527 km²

Paris : 105 km²

Le lac Winnipeg : 24 650 km²

3. Le sorcier

Écoutez la pièce intitulée « Le sorcier », le n° 5 sur le CD « Arrêter le temps » de **GÉRALD LAROCHE**.

En groupes de 4 ou 5, choisissez un extrait de quelques minutes de cette pièce et préparez un mime qui illustrera la musique et les sons que vous entendez. Laissez aller votre imagination.

Présentez votre mime à la classe et comparez les différentes interprétations.

Ensuite, lisez l'histoire qui l'accompagne. Est-ce que vous avez eu la même inspiration que l'auteur?

Le sorcier

Un jour, dans un petit village dans le nord du Manitoba, appelé Pikwitonei. J'ai trouvé une route qui était pour m'amener à un lac. À moitié chemin, j'ai rencontré cinq ou six très gros et grands chiens du nord. Eux autres ne voulaient absolument pas me laisser passer. J'imagine qu'ils étaient les gardiens de la place et moi, un étranger. On a eu une petite conversation. Ça m'a coûté cinq ou six tablettes de chocolat, et ils ont vu ça à ma manière et m'ont laissé passer. Là, tout à coup, j'étais près du lac. J'étais en train d'absorber toutes les couleurs et le feu de l'automne. Puis, là à ma droite, il y avait un petit bonhomme, pas trop gros, avec un drôle de chapeau. J'imagine qu'il ne m'a pas vu ou que je ne le dérangeais pas plus que ça. Il s'est penché et il a ramassé un bâton. Je suis certain que j'ai entendu des sons sortir de cette affaire-là, mais peut-être pas. Encore une fois, il s'est penché et il a ramassé une roche et il l'a jeté contre le lac. Quand cette roche a frappé l'eau, elle a sauté et chaque fois qu'elle sautait, il y avait des sons qui sortaient de l'eau. Encore une fois, il a ramassé une roche et encore une fois, il l'a jeté contre le lac et en dansant, elle a fait sortir d'autres sons du lac. Une dernière fois, il jeté une autre roche, enjôlant d'autres sons du lac. Ensuite, il a mis le bâton dans sa main droite et il a commencé à créer toute une symphonie avec l'eau et la couleur et le feu sortait de l'eau. Une fois fini, il a tourné une fois, deux fois, trois fois en rond. Puis là, il est devenu un aigle. Il a commencé à voler très très haut, en frottant son dos sur les nuages. Tout à coup, il a commencé à crier et à parler et on voyait ses mots percer les nuages. L'aigle a plié ses ailes et il a commencé à tomber plus vite, plus vite encore. Juste avant de frapper la terre, il a sorti ses ailes et il a atterri tout gentiment, tout juste. L'aigle a tourné une fois, deux fois, trois fois, puis il est devenu une poule. La poule a commencé à rire. Vous savez comment taquines sont les poules. La poule a tourné une fois, deux fois, trois fois sur elle-même et elle est redevenue le sorcier. Le sorcier a ramassé son bâton puis il a commencé à faire semblant de jouer du violon. Il a redonné tous les sons qu'il avait pris au lac. Là, il a mis le bâton par terre et tu pouvais entendre toute la magie sortir de ce bâton-là. Mais juste avant de disparaître, il a fait pour moi trois danses.

Activités après le spectacle

1. L'histoire sonore

- Faites une liste d'onomatopées et identifiez ce qui produit ce son.

Onomatopées	Qu'est-ce qui produit ce son?
1. Exemple : wouf!	un chien

- Séparez la classe en trois groupes. Donnez à chaque groupe un des scénarios ci-dessous. Ils doivent le garder secret.
- Demandez aux élèves d'illustrer le scénario seulement par des sons. **Ils ne peuvent pas utiliser de mots.** Ils doivent utiliser quelques onomatopées. Donnez-leur de 10 à 15 minutes pour se préparer.
- Une fois qu'ils sont prêts, demandez à chaque groupe de présenter son histoire. Les auditeurs devront avoir le dos tourné ce qui leur permettra de se concentrer seulement sur les bruits.
- Les auditeurs devinent le déroulement de l'histoire.

Tarzan est dans la jungle. Il rencontre beaucoup d'animaux. Tout à coup, il voit Jane. Mais un gorille attaque Jane. Tarzan sauve Jane.

Un piéton marche dans la rue. En traversant la rue, une voiture le heurte. Quelqu'un appelle l'ambulance qui arrive un peu plus tard. On le transporte à l'hôpital où il meurt.

Une personne se réveille. (illustrer toutes les étapes d'un réveil) Il quitte la maison mais se rend compte qu'il est dimanche. Il retourne à la maison et retourne se coucher.

2. Un instrument original*

- Demandez aux élèves d'identifier les instruments que **GÉRALD** utilise dans son spectacle.
- Faites écouter aux élèves une ou plusieurs pièces musicales jouées par un orchestre; assurez-vous que la pièce choisie met en évidence des instruments à cordes, à vent et à percussion. Demandez aux élèves de nommer les différents instruments entendus. Regroupez les instruments à cordes, à vent et à percussion.
- Proposez aux élèves le défi technologique et musical suivant : de présenter un court spectacle d'une ou de plusieurs chansons, par exemple « À la claire fontaine » accompagnées par un orchestre qui n'utilisera que des instruments originaux fabriqués à partir de matériaux de tous les jours.

Exemple de matériaux :

- règle sur le bord d'un bureau
- élastiques
- verres remplis à différents niveaux
- peigne et morceau de papier ciré

Chaque élève doit fabriquer son propre instrument. Assurez-vous qu'il y a au sein de la classe une bonne variété d'instruments à vent, d'instruments à cordes et d'instruments à percussion.

- Présentez la chanson devant la classe.

*tiré du Programme d'études – Sciences de la nature 4^e année. Le son. Bureau de l'éducation française. Province du Manitoba.

3. Fais-moi un dessin

Quand on entend les pièces musicales de **GÉRALD LAROCHE**, on peut pratiquement voir le bison, le chasseur; on sent presque le vent nous caresser le visage; on s'imagine toutes sortes de scènes du Grand Nord du Canada et les plaines de l'Ouest canadien.

- Préparez une affiche pour annoncer le spectacle de **GÉRALD LAROCHE**. Faites un dessin d'une scène que la musique vous a fait vivre.
- Incitez les gens à venir voir le spectacle.
- N'oubliez pas d'inclure le titre de l'album : « Arrêter le temps ».
- Envoyez des copies des affiches à **GÉRALD**. Ce sera pour lui un réel plaisir de recevoir ces affiches.

Adresse postale : Gérald Laroche 546, rue Cherrier Saint-Boniface (Manitoba) Canada R2J 0M4

3. Les légendes

Les légendes sont souvent des histoires qui tentent d'expliquer des phénomènes naturels sans avoir de fondement scientifique.

Dans sa pièce « Les lumières du Nord », **GÉRALD** raconte la légende des aurores boréales.

➤ Lisez la légende ci-dessous :

Lumières du Nord / Aurores boréales

Saviez-vous, qu'avec les bons outils bien sûr, il est possible d'appeler les lumières du Nord ? Qu'on peut même les faire danser à ses pieds ?

Un jour que j'approchais le Lac 2, j'entendis d'une certaine distance des bruits sourds, des crépitations, des craquements comme ceux que fait la couche de glace qui casse au printemps. Sauf qu'il était trop tôt dans la saison pour cela arrive.

J'étudiais le phénomène pour découvrir bien rapidement qu'en effet, les glaces se fendaient, s'entrechoquaient, déclenchant des gémississements et des éclatements. C'était d'autant plus étonnant que nous étions encore en hiver. Ça ne devait pas arriver. Pas encore.

Je décidais de m'asseoir et d'écouter pour tenter de comprendre. Et soudain, je saisis.

Sous la glace, des Géants se déplaçaient. Des géants ou peut-être des poissons ou des animaux ou possiblement des êtres humains. Enfin, ces Géants martelaient la glace, lançant des vibrations et des échos vers d'autres lacs pour les inciter à se joindre à eux. Du même souffle, ils appelaient les aurores boréales, les invitant à danser sur la glace. Les Géants, alors se calmaient et admiraient le spectacle flamboyant au-dessus d'eux. Je décidai à mon tour de rester sur place pour voir si ça allait vraiment arriver.

Et soudain, de l'autre côté du lac, une personne s'avança. Étant moi-même au milieu de nulle part, je pouvais difficilement la juger. Mais je savais une chose : pas question de marcher sur de la glace en mouvement ! Celui qui marchait là était soit plus brave, soit plus stupide que moi !

Enfin, le voilà qui bondit, et martèle la glace, jusqu'à ce qu'une espèce de dialogue sonore s'établisse et se termine dans un grand craquement dont les spasmes envoyaient des avertissements dans tous les coins du lac. L'homme grimpa sur une banquise, brandit un harmonica et lança un appel. Les rochers l'attrapèrent et le firent rebondir dans tous les sens comme dans un jeu de patate chaude. À plusieurs reprises, ils la projetèrent partout autour.

Le musicien tenta de déjouer les rochers avec des ornements de notes, mais ceux-ci connaissaient ce jeu depuis toujours. Dans un dernier appel, l'harmoniciste tenta d'attirer les aurores boréales. Quand il eut terminé, dans le coin nord du ciel, des lumières apparurent. En un instant, elles furent sur la glace, dansant dans des formations de toutes sortes. Elles allèrent et revinrent et...la suite, c'est une autre histoire !

➤ Maintenant, lisez l'explication scientifique.

Définition et explication des aurores boréales

La lumière qui s'en dégage est faite de minuscules particules solaires projetées dans l'espace durant une tempête solaire. Ces particules sont attirées dans l'atmosphère terrestre et électriquement chargées. En entrant en contact avec l'oxygène et l'azote de la haute atmosphère elles produisent des lueurs fantastiques appelées aurore.

Au Manitoba, on peut observer les aurores boréales dans le ciel lorsque les conditions sont propices.

Une seule aurore produit assez d'électricité pour répondre aux besoins du Canada entier... Peut-être découvrirons-nous un jour comment capter cette énergie?*

*tiré du feuillet Lumiluc, Hiver 2000, publié par Hydro Manitoba

- Laquelle des deux explications vous permet de vous faire une image des aurores boréales?
- Imaginez que vous voyez pour la première fois un coucher du soleil. Vous n'avez aucune connaissance scientifique. Trouvez une explication sous forme de légende.
- Présentez votre légende à votre classe. Ajoutez une musique de fond pour créer de l'ambiance.

4. « Arrêter le temps »

Lisez la citation suivante de **GÉRALD** :

« Mon séjour dans le Grand Nord canadien m'a beaucoup marqué. De tous mes voyages, c'est celui que j'ai préféré, et de loin. On ressent là-bas quelque chose de très spécial... et puis tout ce silence autour de soi; c'est assez impressionnant. On n'entend rien, seulement le vent, comme s'il n'y avait pas un être vivant à des kilomètres à la ronde ».

- Pourquoi pensez-vous que **GÉRALD** a choisi le titre : « Arrêter le temps »? Qu'est-ce que cela évoque pour vous?
- Imaginez ce à quoi pourraient ressembler des kilomètres et des kilomètres de neige, à perte de vue. À quoi pourriez-vous comparer ce paysage?

Table of Contents

Canada's harmonica wizard	2
Important information concerning North American music	3
Instruments used during the show	3
Notable quotes	4
List of tunes	5
Activities before the show	6
Activities after the show	8

Canada's harmonica wizard

GÉRALD LAROCHE – the artist

GÉRALD LAROCHE grew up in Powerview, Manitoba with traditional French folk music in his ears. A descendant of Canada's voyageurs, he traces his family back to the time of Champlain or Cartier's first voyages to Canada. Many of his great-uncles played harmonicas. At age 11, he bought his first harmonica, "because it was so small and it was about the only thing I could afford."

GÉRALD now plays up to 25 per performance and tours with as many as 80 in his case. He is one of few performers anywhere who plays the Indian Mouth Bow. His bilingual blending of a virtuoso talent and his own folk roots with blues, Cajun, Zydeco, jazz fusion and African rhythms have led to a remarkable career.

GÉRALD LAROCHE is a full-time musician, and not only by playing harmonica -- he composes most of the songs he performs, as well as music for other artists, and music for children's theatre and cinema such as Manitoba Theatre for Young People, the National Film Board, and XYukonZ.

He is a well travelled musician. In the last decade, he has toured Europe, Northern Canada, the Prairies, Quebec, the Maritimes and Canada's West Coast. You will find him wherever a great Canadian cultural event takes place. A washed-out road or a snowstorm won't prevent him from performing for his public in some isolated island in the North West Pacific or a Northern community. **GÉRALD LAROCHE** is an important part of Canada's Artists in the Schools programs, having taken his music and stories to schools in almost every province in the country.

In 1991, **GÉRALD LAROCHE** was honoured with a Juno Award for his part in "Saturday Night Blues : The Great Canadian Blues Project".

In his spare time, **GÉRALD** puts his drawing and painting talents to good use. Furthermore, he spends his spare time in isolated, untamed regions of Canadian wilderness where he is often inspired. Himself Métis, he has often while on tour come into contact with First Nations peoples whose cultural influences are heard in his tales and music.

GÉRALD LAROCHE makes his home in Winnipeg, Manitoba in historic St. Boniface.

Important information concerning North American music

- French Canada : when the first settlers came to the New World, they brought with them only the smallest and most popular instruments such as the violin, the accordion and the mouth harp. For percussion, they used spoons or ox bones and the rhythms of their tapping feet.
- Acadia : in the Maritimes, traditional Irish, French and Scottish music were mixed together by the French-Canadian settlers. When the Acadians were deported in 1755, many resettled in Louisiana, where French was still spoken. There, the name Acadian became Cajun. The music was further influenced by the African music of the slaves. This led to the creation of the zydeco style of playing.
- The Blues, is arguably the only true “ American ” style of music. This style was transformed into traditional Dixieland jazz and rock & roll.
- Bluegrass music is traditionally played in the south-eastern United States.
- Ragtime is a style popularized by Scott Joplin in the early 1890's.
- The slave trade led to the integration of African rhythms and sounds into the traditional “ white ” music.

Instruments used during the show

The **harmonica** has reeds and wind chambers. A reed is “ a small piece of metal attached at one end ”. When you blow or draw air through it, the reeds vibrate, creating sound. By changing the size and shape of the sound chamber (in this case, the inside of the mouth), the sound or tone of the reed's vibrations are changed.

The **jaw harp** and the **Indian mouth bow** work on the same principle. The Indian mouth bow is simply a piece of wood in the form of a bow with a piece of string or wire attached at both ends. By making the string vibrate, a sound is created. As one end of the bow is placed against the cheek and as the mouth is opened, the sound travels inside the mouth where it is amplified. Again, by changing the size and shape of the sound chamber (the mouth), the sounds will change.

The **penny whistle** is a small metal recorder that gives high pitch sounds.

Notable quotes...

“ I recall, particularly, the remarkable Gerald Laroche and his band in the packed foyer of the Winnipeg Art Gallery. It was loud and curiously intoxicating. For some reason your feet wanted to dance. ”

Christopher Dafoe
Winnipeg Free Press

“Right from the start the Winnipeg musician’s fascinating work on the Indian mouth bow brought 220 Grades 3-6 students to rapt attention prior to curtain time. Parents, take note.”

Kevin Prokosh
Winnipeg Free Press

“Gérald Laroche has a gift. What else can you say about a musician who, without the use of lyrics, can create images so real you can touch them or bring stories and legends to life utilizing only the sounds he can create with his harmonica, mouthbows, tin whistles and a jaw harp.”

Doug Gallant
The Guardian

List of tunes

- **Demonstration on the harmonica and the jaw harp** – Gérald shows the audience how the harmonica and jaw harp work and how different sounds are created. He demonstrates the basic principles of sound.
- **The Chug** – This masterpiece of visualization and breath control techniques reproduces a steam locomotive and its sounds in a bustling, boogie tune.
- **Blues Moon** – A sultry tune using different blues techniques in the style made popular by Sonny Terry and Sonny Boy Williamson.
- **Quiz** – Students will have a few minutes to ask the two musicians questions on the instruments, the show, music in general, etc.
- **The Hunter** – Mouth percussion, jaw harp, harmonicas, penny whistle and Indian mouth bow portray this legend of the birth of the first hunter and his long journey from the North Pole to the Western Plains.
- **Northern Lights** – With this piece, we dream of Northern Lights. Absolutely magical.
- **Indian Summer** – Gérald tells us the secrets of a tree during a period known as Indian Summer.

Activities before the show

1. Sounds around us

During this performance by **GÉRALD LAROCHE**, you will hear a range of sounds that will transport you to a magical universe. You might be surprised by the screech of the eagle, the roar of a locomotive, or the beating of a heart.

In this manner, let us examine the many sounds that surround us.

- Draw a list of everyday sounds and noises.
- Afterwards, conduct a survey to determine if the sounds are very unpleasant, unpleasant, pleasant or very pleasant.

Sound	Very pleasant, pleasant, unpleasant or very unpleasant

- In groups of 4 or 5 students, record on audio cassette 3 to 5 sounds made with your mouth. These sounds should share a common trait (sounds of nature, loud sounds, noises, animal sounds, etc.).
- Ask the students to play back their sounds. Listening students should attempt to identify the sounds and find their common trait.

2. The Wizard

- Listen to the piece titled “ The Wizard ”, track 5 on **GÉRALD LAROCHE**’s CD “ Stealing Time ”.
- In groups of 4 or 5, select an excerpt of a few minutes’ duration and prepare a mime relating the music and sounds that are heard. Let your imagination go.
- Present your mime to the class and compare the different interpretations. Afterwards, read the accompanying story. Were you inspired in the same fashion the author was?

The Wizard

In a little town that goes by the name of Pikwitonei I found a road that was going to take me to a nearby lake. Halfway down the road, I met four or five huge northern dogs. They had no intention of letting me pass. So we had a little conversation. It cost me five or six chocolate bars, but they saw it my way and let me through. Next thing I knew, I was standing by the lake soaking in fall’s fiery colours. I spotted, all of a sudden, on my right, a little character, not too tall at all, wearing a funny little suit and hat. Now, I don’t know if he noticed me, or just didn’t care that I was there, but he went right along doing what he was doing. Choosing and picking up the right stick. For a second I could have sworn that I heard a sound coming from it. Or did I?

He then bent down, picked up a stone, threw it out onto the lake. When the rock hit the water, it skipped, and with every skip, sounds came out of the lake. Again he picked a stone, threw it against the lake making the rock dance, and more sounds exploded from the water. One last time, he skipped a stone coaxing yet more sounds from the water. He then put the stick in his right hand and began to conduct an entire symphony. It was incredible: colour, sound, fire were being pulled out of the lake. Once finished, he turned around once, twice, three times, turning himself into the great Golden Eagle. The eagle soared high into the sky, rubbing his back against the clouds. For a split second, I could see myself through the eagle’s eye, a little speck, looking up.

The eagle turned around once, twice, three times, becoming a chicken. The chicken started laughing! You know how mischievous chickens are?

The chicken spun around three times and turned himself back into the wizard. The wizard then picked up his stick and pretended to play the violin, giving back all the sounds he had taken from the lake, in the first place. Replacing it to its original spot, you could actually see all the magic leaving the tiny piece of wood. The wizard then turned and before disappearing did for me, three dances.

Activities after the show

1. A Sound Story

- Draw a list of onomatopoeia and identify the source of the sound.

Onomatopoeia	Source
1. Example : woof!	a dog

- Divide the class into 3 groups. Assign to each group one of the below-mentioned scenarios. The groups are to keep their scenario a secret.
- Ask students to present the scenario using only sounds. **They are not permitted to use speech or words. However, they can mimic speech.** They must however make use of onomatopoeia. Allow them 10 to 15 minutes to prepare.
- When ready, ask each group to present their story. The audience should have their backs turned during the performance permitting them to concentrate solely on the sounds.
- The audience is to guess the plot of the story.

Tarzan is in the jungle. He meets with many animals. Suddenly he sees Jane. She is then attacked by a gorilla. Tarzan saves Jane.

A pedestrian is walking in the street. While crossing the street, he is run over by a car. A bystander calls an ambulance which arrives a short while later. He is rushed to the hospital where he later dies.

A person wakes up in the morning. (Show the different steps of the daily routine) He leaves home and soon realizes it is Sunday. He returns home and goes back to bed.

2. An original instrument*

- Ask students to identify the various instruments **GÉRALD** utilizes during his performance.
- Have the students listen to one or several orchestral pieces; ensure that the selected piece puts into evidence string, wood and percussion instruments. Ask students to identify the various individual instruments. Classify the string instruments, wind instruments, and percussion instruments.
- Issue the following technological and musical challenge: present one or several short songs accompanied by an orchestra utilizing only original instruments made exclusively from everyday objects.

Examples of materials :

- a ruler on the edge of a desk
- rubber bands
- glasses filled to varying levels
- a comb and a piece of wax paper

Each student must design and build his or her own instrument. Ensure that a wide variety of wind, string and percussion instruments are represented in the class.

- Present the piece in front of the class.

* taken from Curriculum Guide – Sciences de la nature 4^e année. Le son. Bureau de l'Éducation française. Province of Manitoba.

3. Draw me a picture

When we listen to **GÉRALD LAROCHE**'s musical pieces, we can practically see the bison, the hunter; we can almost feel the wind on our cheeks; we can imagine all kinds of scenes from the Canadian North and the Great Plains.

- Prepare a poster advertising a **GÉRALD LAROCHE** performance. Illustrate a scene from his music that particularly inspired you.
- Encourage people to come hear the show.
- Don't forget to include the album's title : " Stealing Time ".
- Send copies of your poster to **GÉRALD**. He would appreciate receiving these posters.
- Send to 370 rue Desautels, Winnipeg MB, R2H 0J7 Canada

3. Legends

Legends are often tales that attempt to explain natural phenomena without resorting to scientific explanations.

In his piece “Northern Lights”, **GÉRALD** relates the legend of the aurora borealis.

➤ Read the following legend :

The Northern Lights

Did you know that? Well with the right tools of course... you could actually summon the Northern Lights. Have them dance at you feet, if you wish.

I was approaching Lake 2 when in the distance I heard sounds, thuds, pops, and creaks, like when the ice breaks up in spring. Only it was too early for this to happen. I decided to investigate and sure enough, the ice was shifting, and heaving, leaving behind moans, pops and thuds. Now like I say, it was odd, because it was much more winter than spring, so there's no reason this should be happening.

I decided to sit and listen, you know, try and figure this out. After a while, I had it that's it! Under the ice, there were Giants moving, well, by Giant, I mean, fish, animal, maybe human forms. Anyway, what they were doing was pounding on the ice from underneath, sending shock waves and echoes to distant lakes, telling them to join in. By doing this, they would call the Northern Lights, have them come down and dance on the ice. The Giants could then settle in and watch the lights dance over their heads. I decided to sit a while longer and see if this was actually going to happen.

All of a sudden, on the other side of the lake, a person walks out. Now, Who Am I to judge? After all, I was out in the middle of nowhere also. But I do know one thing; either he was more brave or much more stupid than I. Because there was no way I was going to walk out on shifting ice! Anyway, out he went testing and stomping on the ice, until a kind of call and answer game started... and ended with a huge crack, sending out warnings to every corner of the lake. As he climbed onto the bank he pulled out a harmonica, and let fly a call. The rocks picked it up and tossed it around like a game of hot potato. Again and again, they volleyed sounds off into the distance, The player tried to trick the rocks with combinations of notes, but the rocks have been playing this game forever and never missed a note. One last cry was sent, hoping this too would attract the lights. Sure enough, no sooner had he settled down, when out of the northern corner of the sky came the lights. In a blink they were on the ice, dancing, jigs, reels, in formations of every type. Then up and out they went, and...well, that was it, for that!

Honest.

Gérald Laroche

- Now, read the scientific explanation.

Definition and explanation of Northern Lights

The lights are made up of tiny particles from the sun that are blasted into outer space during a solar windstorm. They are sucked into the Earth's atmosphere and electrically charged. They crash into oxygen and nitrogen in the upper atmosphere and create an eerie glow, called an aurora. The aurora borealis or northern lights can be seen in the sky over Manitoba when conditions are right. A single aurora carries enough electricity for all of Canada's needs... perhaps in the future we will know how to harness it. *

* from the pamphlet *Louie*, Winter 2000, published by Manitoba Hydro

- Which of the following explanations allow you to form an image of the aurora borealis?
- Imagine that you are witnessing a sunset for the first time. You have no scientific knowledge of the event. Compose a legend that explains the event..
- Present your legend to the class. Add background music to set the mood.

4. “ Stealing Time ”

Read the following quotation from **GÉRALD** :

“ My stay in the Canadian North has greatly marked me. Of all my travels, this is the one which, by far, I most preferred. One can sense something very special there... and then there's all that silence surrounding me; it's quite impressive. You can't hear anything, except the wind, as if there was no living soul for kilometres around ”.

- Why do you suppose **GÉRALD** chose the title : “ Stealing Time ”? What does the title evoke in you?
- Imagine kilometre after kilometre of snow as far as the eye can see. To what can you compare this landscape?